

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

23 MAART 1955.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, geordend bij K. B. van 30 Januari 1954.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Naarmate de wetgeving op de vergoeding der oorlogsschade wordt toegepast en gelukkiglijk de reeks der vergoede geteisterden iedere dag stijgt, komen meer en meer de onvolmaaktheden en onrechtvaardigheden, waarmede zij noodgedwongen gepaard gaat, naar voren. Reeds werd de oorspronkelijke wet driemaal herzien door de wetten van 25 Mei 1951, van 1 Augustus 1952 en van 31 Juli 1953 en werd ze aangevuld door de wet van 6 Januari 1950 betreffende de voorschotten. Niettegenstaande de onvermijdelijke gebreken die aan zulke wetten kleven mag er gerust gezegd worden dat België een grote krachtsinspanning heeft gedaan ten voordele der geteisterden. De geteisterden zelf hebben echter op buitengewone wijze hun best gedaan, door te zorgen dat, lang vóór hunne dossiers in definitieve behandeling komen, hunne verwoeste huizen en instellingen heropgebouwd werden, dit met behulp van de voorlopige maatregelen, voorschotten en kredieten, die te hunner beschikking werden gesteld.

Wij menen nochtans dat het ogenblik aangebroken is om een vierde herziening te wijden aan de basiswet van 1 Oktober 1947.

Ziehier de punten waarop wij menen dat verbeteringen dienen aangebracht.

Abattemeten der Reeksen D, E, F, G, H of I

De kwestie der abattemeten blijft een voorwerp van grote mistevredenheid, vooral omdat zij een te groot onderscheid tussen de geteisterden tot stand brengen wanneer zij in de nabijheid der grenzen van de categorieën komen.

Het abattement toegepast op de schade — waarde 1939 — betekent bovendien in de meeste gevallen practisch niet de minste vergoeding. Te dien einde stellen wij voor dat het principe van de wet van 31 Juli 1953, dat voor de reeksen A, B en C werd aanvaard, worde toegepast op de reek-

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

23 MARS 1955.

PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées par arrêté royal du 30 janvier 1954.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A mesure qu'est appliquée la législation sur la réparation des dommages de guerre, et que, heureusement, le nombre des sinistrés indemnisés s'accroît de jour en jour, les imperfections et les injustices inévitables d'une telle législation se manifestent de plus en plus. La loi initiale fut déjà révisée trois fois, notamment par les lois du 25 mai 1951, du 1^{er} août 1952 et du 31 juillet 1953, et complétée par la loi du 6 janvier 1950 relative aux avances. Malgré les défauts inhérents à de telles lois, on peut affirmer que la Belgique a fait un grand effort en faveur des sinistrés. De leur côté, ceux-ci ne sont pas restés inactifs et, longtemps avant l'examen définitif de leur dossier, ils ont reconstruit leurs immeubles et établissements détruits au moyen des mesures provisoires, avances et crédits, mis à leur disposition.

Nous estimons toutefois que le moment est arrivé de soumettre à une quatrième révision la loi de base du 1^{er} octobre 1947.

Voici les points qui, à notre avis, doivent être améliorés.

Abattements des catégories D, E, F, G, H ou I.

La question des abattements reste un sérieux sujet de mécontentement, surtout parce qu'une trop grande discrimination est faite entre les sinistrés lorsqu'ils se rapprochent des limites des diverses catégories.

L'application de l'abattement au dommage — valeur 1939 — signifie pratiquement qu'aucune indemnisation n'est accordée dans la plupart des cas. A cet effet, nous proposons que le principe de la loi du 31 juillet 1953, admis pour les catégories A, B et C, soit appliqué également aux catégories

sen D, E, F, G, H, en I. Wij willen echter niet louter theoretisch te werk gaan doch trachten, zonder het hele systeem der reeksen omver te werpen, deze aan te passen aan een opstelling die rechtvaardiger is dan deze van de huidige wet.

Wanneer wij de huidige waarde van het abattement berekenen op de reeksen D, E, F, G, H en I met als basis de coëfficiënten van vergoeding voor de gebouwen — die dan nog maar ongeveer de helft vertegenwoordigen van de effectieve bouwkosten — dan bekomen we de volgende cijfers :

Reeks	Abattement	Coëfficiënt	Huidige waarde
D (1 mill.-2 mill.)	50.000	2,7	135.000 fr.
E (2 mill.-5 mill.)	100.000	2,2	220.000 »
F (5 mill.-10 mill.)	200.000	2,1	420.000 »
G (10 mill.-20 mill.)	500.000	2	1.000.000 »
H (20 mill.-50 mill.)	1.000.000	1,9	1.900.000 »
I (+ 50 mill.)	3% vermogen	1,8	

Daaruit blijkt dat de abattements zo berekend, reeds nu in verhouding abnormaal hoog zijn wanneer wij deze vergelijken met de huidige abattements voor de reeksen A, B en C, zijnde 3.000, 10.000 en 20.000 frank van de herstelvergoeding.

Wij willen een betere harmonisering tot stand brengen, mits het behouden van de stijging van het abattement. Om een mindere sterke overgang te bekomen, stellen we voor de reeks E te splitsen in E¹, vermogen van 2 miljoen tot 3,5 miljoen en E², vermogen van 3,5 miljoen tot 5 miljoen. Vanaf de reeks F komt de waarde van het nieuwe abattement omzeggens overeen met de vroegere waarde.

In onze opvatting beantwoordt een rechtmatige opstelling der reeksen aan volgend schema :

Reeks	Vermogen	Abattement in huidige waarde
A.	0- 200.000	3.000 fr.
B.	200.000- 500.000	10.000 »
C.	500.000- 1.000.000	20.000 »
D.	1.000.000- 2.000.000	50.000 »
E ¹	2.000.000- 3.500.000	100.000 »
E ²	3.500.000- 5.000.000	200.000 »
F.	5.000.000-10.000.000	400.000 »
G.	10.000.000-20.000.000	1.000.000 »
H.	20.000.000-50.000.000	2.000.000 »
I.	meer dan 50.000.000	6% van het vermogen op 9 October 1944

D, E, F, G, H et I. Cependant, nous n'entendons pas procéder de façon purement théorique, mais, sans bouleverser tout le système des catégories, nous nous efforcerons de le rendre plus équitable que celui établi par la loi actuelle.

Lorsqu'on calcule la valeur actuelle de l'abattement pour les catégories D, E, F, G, H et I, en prenant comme base les coefficients d'indemnisation pour les immeubles — qui représentent tout au plus la moitié environ des frais de construction réels — nous obtenons les chiffres suivants :

Catégorie	Abattement	Coefficient	Valeur actuelle
D (1 mill.-2 mill.)	50.000	2,7	135.000 frs.
E (2 mill.-5 mill.)	100.000	2,2	220.000 »
F (5 mill.-10 mill.)	200.000	2,1	420.000 »
G (10 mill.-20 mill.)	500.000	2	1.000.000 »
H (20 mill.-50 mill.)	1.000.000	1,9	1.900.000 »
I (+ 50 mill.)	3 % du patrimoine	1,8	

Il en résulte, qu'ainsi calculés, les abattements sont déjà anormalement élevés lorsqu'on les compare aux abattements pour les catégories A, B et C, soit respectivement 3.000, 10.000 et 20.000 francs de l'indemnité de réparation.

Nous voulons réaliser plus d'harmonie, tout en maintenant l'abattement progressif. En vue d'obtenir une transition moins accentuée, nous proposons de diviser la catégorie E en une catégorie E¹, patrimoine de 2 millions à 3,5 millions, et une catégorie E², patrimoine de 3,5 millions à 5 millions. A partir de la catégorie F, le taux de l'abattement nouveau correspond à peu près au taux antérieur.

A notre avis, une répartition équitable des catégories correspond au schéma ci-dessous :

Catég.	Patrimoine	Abattement (valeur actuelle)
A.	0- 200.000	3.000 frs.
B.	200.000- 500.000	10.000 »
C.	500.000- 1.000.000	20.000 »
D.	1.000.000- 2.000.000	50.000 »
E ¹	2.000.000- 3.500.000	100.000 »
E ²	3.500.000- 5.000.000	200.000 »
F.	5.000.000-10.000.000	400.000 »
G.	10.000.000-20.000.000	1.000.000 »
H.	20.000.000-50.000.000	2.000.000 »
I.	plus de 50.000.000	6% du patrimoine au 9 octobre 1944

Aldus wordt de lijn aangezet door de wet van 31 Juli 1953 voortgetrokken en de verbroken harmonie van het oude systeem vervangen door een harmonieus nieuw systeem, ten bate van meer rechtvaardigheid onder de geteisterden.

Integrale vergoeding voor reeks A tot 80.000 frank.

In de huidige tekst is de integrale vergoeding voor reeks A slechts toepasselijk op één woonhuis. Daar men in de wet van 31 Juli 1953 het vroegere beginsel heeft laten varen dat de integrale vergoeding slechts mocht toegepast op het huis door de geteisterde bewoond, doch voortaan ook een verhuurd huis daarvan liet genieten, zo lijkt het ons billijk het uit te breiden tot meerdere woonhuizen, op voorwaarde echter de 80.000 frank, waarde 1939, niet te overschrijden. De gevallen waarin een geteisterde behorende tot de reeks A meerdere geteisterde woonhuizen zou bezitten kunnen niet zeer talrijk zijn.

Heropening der termijnen.

Wij begrijpen dat men om redenen van praktische aard bij de aanvang van de toepassing ener nieuwe wetgeving zekere termijnen oplegt binnen dewelke deze die aanspraak wensen te maken op de nieuwe wet, hunne aanvraag moeten indienen. Men ondervindt echter dagelijks hoe groot de onwetendheid van onze bevolking is die praktisch niet in staat is zich rekenschap te geven van de ingewikkeldheid onzer wetgeving, noch veel minder van de termijnen die op de meest verscheiden wijze in onze wetteksten voorkomen. Het zou toch niet mogen zijn dat personen die werkelijk rechten hebben te doen gelden, daarvan verstoken blijven omdat ze deze niet tijdig hebben aangevraagd. Indien sommigen wellicht wat al te nalatig zijn, dan worden zij daarvoor reeds ruimschoots gestraft door het feit dat hunne aanvraag eerst zoveel later zal worden behandeld als deze van hen die de vastgestelde termijnen hebben geëerbiedigd. Ze konden bovendien evenmin genieten van de voorlopige maatregelen. Een andere reden waarom de termijnen inzake oorlogsschade dienen heropend te worden is te vinden in de vele herzieningen die aan de basiswet reeds werden aangebracht. Nieuwe rechten werden daardoor geschapen, waarvoor nieuwe reeksen van geteisterden in aanmerking komen, geteisterden die op basis van de oorspronkelijke wet uitgesloten waren en daarom geen aanvraag hadden ingediend. Het groot aantal der laattijdige aanvragen toont overigens aan dat de datum van 10 Februari 1948 al te vroeg gesteld is geworden.

Ziehier enkele der wijzigingen welke van aard zijn om de heropening te verrechtvaardigen. In het oude artikel 3 van de wet van 1 Oktober 1947 kwamen alleen in aanmerking voor de wet de natuurlijke en rechtspersonen die de Belgische nationaliteit bezitten op de dag van het schadegeval en op de dag van de inwerkingtreding van de wet.

Artikel 3 van de wet van 1 Augustus 1952 breidt de toepassing der wet uit :

- a) tot de onderdanen van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi;
- b) tot de buitenlanders of vaderlandloze natuurlijke personen wier gewone verblijfplaats zich vóór 31 December 1930 in België bevond, die een aanvraag tot naturalisatie hadden ingediend vóór het schadegeval;
- c) tot hun vrouwen en kinderen.

De cette manière, la réforme entamée par la loi du 31 juillet 1953 est continuée et l'harmonie rompue de l'ancien système est remplacée par un système harmonieux nouveau, instaurant plus d'équité entre les sinistrés.

Indemnisation intégrale pour la catégorie A jusqu'à concurrence de 80.000 francs.

D'après le texte actuel, l'indemnisation intégrale prévue pour la catégorie A n'est applicable qu'à un seul immeuble d'habitation. La loi du 31 juillet 1953 ayant abandonné le principe ancien en vertu duquel l'indemnisation intégrale ne pourrait être appliquée qu'à l'immeuble habité par le sinistré, tout en y incluant à l'avenir l'immeuble donné en location, il nous semble équitable de l'étendre à plusieurs immeubles, à condition que le total des dommages ne dépasse pas 80.000 francs, valeur 1939. Les cas de sinistrés appartenant à la catégorie A et possédant plusieurs immeubles d'habitation sinistrés ne peuvent être tellement nombreux.

Réouverture des délais.

Nous admettons qu'au début de l'application d'une législation nouvelle on impose pour des raisons pratiques certains délais dans lesquels ceux qui désirent bénéficier de la nouvelle loi doivent introduire leur demande. Mais journellement on constate combien grande est l'ignorance de notre population, qui pratiquement, n'est pas à même de se rendre compte de la complexité de notre législation et encore moins des délais figurant sous des formes les plus diverses dans nos textes de loi. Il est inadmissible que des personnes qui ont réellement des droits à faire valoir en soient privées parce qu'elles n'en ont pas demandé le bénéfice en temps opportun. Si certains ont été, peut-être, trop négligents, ils seront déjà suffisamment punis du fait que leur demande ne sera examinée qu'après celles des demandeurs ayant respecté les délais fixés. De plus, ils n'ont pu bénéficier des mesures provisoires. Un autre motif pour lequel il convient de rouvrir les délais en matière de dommages de guerre, réside dans le fait des nombreuses révisions qu'à subies la loi initiale. De nouveaux droits ont été ainsi créés en faveur de nouvelles catégories sinistrés, sinistrés qui étaient exclus en vertu de la loi initiale et, de ce fait, n'avaient pas introduit de demande. Le grand nombre de demandes tardives nous le prouve que la date du 10 février 1948 a été fixée trop tôt.

Voici quelques modifications qui sont de nature à justifier une réouverture des délais. En vertu de l'ancien article 3 de la loi du 1 octobre 1947 seules étaient admises les personnes physiques et morales de nationalité belge au jour du sinistre et au jour de l'entrée en vigueur de la loi.

L'article 3 de la loi du 1 août 1952 étend l'application de la loi :

- a) aux sujets belges du Congo Belge et aux ressortissants du Ruanda-Urundi;
- b) aux personnes physiques étrangères ou apatrides qui, ayant leur résidence habituelle en Belgique depuis une date antérieure au 31 décembre 1930, ont introduit avant le sinistre une demande de naturalisation;
- c) à leurs conjoints et enfants.

Het artikel 4 van de wet van 1 Augustus 1952 voegt een artikel 6/bis toe aan de wet van 1 Oktober 1947 waardoor in geval van een geteisterde gemeenschap slechts het deel van de incivieke personen dezer gemeenschap, niet wordt vergoed.

Het artikel 8 van de wet van 1 Augustus 1952 brengt een uitbreiding van de voordelen in artikel 11 van de wet van 1 Oktober 1947 voorzien voor de rechtstreekse schade geleden door de politieke en krijgsgevangenen. Voortaan zal dit artikel ook toepasselijk zijn op de rechtstreekse schade geleden door de echtgenoten en de bloedverwanten der politieke en krijgsgevangenen, door de overleden oud-strijders en de gekwetste oud-strijders met minstens dertig dagen hospitalisering.

Door de wet van 31 Juli 1953 kregen we een belangrijke verandering aan de abattements in de reeksen A, B en C.

Door dit alles worden nieuwe reeksen rechthebbenden op oorlogsschade geschapen, of worden zulke wijzigingen doorgevoerd dat geteisterden, die onder de wet van 1 Oktober 1947 geen kans zagen iets te trekken en dan ook geen aanvraag indienden, nu wel in aanmerking komen voor een vergoeding.

Indien weer nieuwe wijzigingen aan de wet worden gebracht ontstaat een nieuw argument om de termijnen te heropenen.

Overigens lijkt het niet te verrechtvaardigen dat men door het stellen van termijnen, geteisterden van hun rechten, door de wet toegekend, zou beroven.

Het argument dat men dan de vereffening der oorlogsschade nog met enkele jaren zal verlengen, kan niet opwegen tegen het verwijt van schijnheiligheid dat men aan de wetgever zou kunnen richten door voordelen te voorzien welke de geteisterden niet kunnen bekomen omdat zij ze niet hebben aangevraagd op een ogenblik dat ze nog niet bestonden, of door ze te beroven van voordelen die door de wetgever eerst later worden toegekend.

L'article 4 de la loi du 1 août 1952 ajoute un article 6bis à la loi du 1 octobre 1947 en vertu duquel, en ce qui concerne les biens sinistrés dépendant d'une communauté conjugale, seule la part appartenant à la personne incivique de ladite communauté n'est pas indemnisée.

L'article 8 de la loi du 1 août 1952 étend les avantages prévus à l'article 11 de la loi du 1 octobre 1947 quant aux dommages directs subis par les prisonniers politiques et par les prisonniers de guerre. A l'avenir, cet article sera applicable également aux dommages directs subis par les conjoints et les ascendants et descendants des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre, par les combattants tués au champ d'honneur et par les combattants blessés qui ont subi une hospitalisation d'au moins trente jours.

La loi du 31 juillet 1953 a apporté une modification importante aux abattements des catégories A, B et C.

De cette façon ont été créées de nouvelles catégories ou des modifications telles que des sinistrés, exclus par la loi du 1^{er} octobre 1947 de toute indemnisation et qui dès lors n'avaient introduit aucune demande, sont admis actuellement au bénéfice d'une indemnité de réparation.

En apportant de nouvelles modifications à la loi, on crée un nouvel argument en faveur d'une réouverture des délais.

Il semble d'ailleurs injustifié, par la fixation de délais, de priver des sinistrés des droits que leur accorde la loi.

L'argument que la liquidation des dommages de guerre serait ainsi prolongée de quelques années est moins concluant que le reproche d'hypocrisie qu'on pourrait faire au législateur en prévoyant des avantages dont seraient exclus des sinistrés parce qu'ils ne les ont pas demandés à un moment où ils n'existaient pas encore ou en privant les sinistrés d'avantages que le législateur n'a accordés que plus tard.

L. KIEBOOMS.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 9, § 1, 3^o der wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend bij koninklijk besluit van 30 Januari 1954, wordt door de volgende bepaling vervangen :

3^o De geteisterden worden ingedeeld in tien categorieën, genaamd A, B, C, D, E¹, E², F, G, H en I, naargelang hun netto-vermogen op 9 October 1944 ten hoogste 200.000, 500.000, 1 miljoen, 2 miljoen, 3,5 miljoen, 5 miljoen, 10 miljoen, 20 miljoen, 50 miljoen of meer dan 50 miljoen frank bedraagt.

Art. 2.

Artikel 9, § 1, 4^o, drie eerste leden, der wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend bij koninklijk besluit van 30 Januari 1954, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Bij wijze van abattement wordt de financiële Staatstussenkomst in het herstel der gezamenlijke schade welke

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 9, § 1^{er}, 3^o, des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées par l'arrêté royal du 30 janvier 1954, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o Les sinistrés sont classés en dix catégories, dénommées A, B, C, D, E¹, E², F, G, H et I, selon que leur patrimoine net au 9 octobre 1944 s'élève au maximum à 200.000, 500.000, 1 million, 2 millions, 3,5 millions, 5 millions, 10 millions, 20 millions, 50 millions ou dépasse 50 millions de francs. »

Art. 2.

L'article 9, § 1^{er}, 4^o, trois premiers alinéas des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées par l'arrêté royal du 30 janvier 1954, est remplacé par la disposition suivante :

A titre d'abattement, l'intervention financière de l'Etat dans la réparation de l'ensemble des dommages subis par

eenzelfde geteisterde heeft geleden, verminderd volgens de hierna gestelde regelen door een forfaitaire verlaging van de globale vergoeding die hem kan worden toegekend.

Al naargelang de geteisterde behoort tot één der categorieën A, B, C, D, E¹, E², F, G, H, of I wordt van de totale som der hem toe te kennen herstelvergoedingen afgetrokken een bedrag van respectievelijk 3.000, 10.000, 20.000, 50.000, 100.000, 200.000, 400.000, 1.000.000, 2.000.000 frank of 6 % van het vermogen.

Art. 3.

In artikel 9, § 1, A « Gronderven en gebouwen », 2^e, de woorden « van een woonhuis » vervangen door « een of meer woonhuizen ».

Art. 4.

Volgend lid aan artikel 16 toevoegen : « De termijnen om een aanvraag tot vergoeding in te dienen worden opnieuw geopend. De na 10 Februari 1948 ingediende aanvragen welke als laattijdig werden aangezien hoeven niet opnieuw ingediend te worden ».

un même sinistré est diminuée, selon les modalités fixées ci-après, par une réduction forfaitaire de l'indemnité globale qui lui serait allouable.

« Selon que le sinistré appartient à l'une des catégories A, B, C, D, E¹, E², F, G, H, ou I, il est déduit de la somme totale des indemnités de réparation qui lui sont allouables un montant respectif de 3.000, 10.000, 20.000, 50.000, 100.000, 200.000, 400.000, 1.000.000, 2.000.000 francs ou 6 % du patrimoine. »

Art. 3.

A l'article 9, § 1^{er}, A « Fonds de terre et bâtiments », 2^e les mots « pour un immeuble d'habitation » sont remplacés par les mots « pour un ou plusieurs immeubles d'habitation ».

Art. 4.

L'alinéa suivant est ajouté à l'article 16 : « Les délais d'introduction des demandes d'intervention sont rouverts. Les demandes introduites après le 10 février 1948, considérées comme tardives, ne doivent pas être réintroduites. »

L. KIEBOOMS,
J. GASPAR,
F. HERMANS,
M. JAMINET,
A. DE CLERCK,
H. WILLOT.